

【通告】

體育設施重新開放及 預防 2019 冠狀病毒病措施

因應 2019 冠狀病毒病的最新情況，體育設施將於 2020 年 9 月 7 日(星期一) 起重新開放。開放時間如下：

地點	場地	星期一至五	星期六	星期日及公眾假期
大學體育中心	楊明標室內體育館	早上 8 時 30 分至 晚上 9 時	早上 8 時 30 分至 晚上 9 時	關閉
	乒乓球室		早上 9 時 至 下午 6 時	
	大學網球場 3-5 及 8 號			
	中大壁球室		早上 7 時 至 晚上 9 時	
	中大健身室			
	夏鼎基運動場跑道			
崇基學院	嶺南運動場緩跑徑及室外籃球場	早上 8 時 30 分至 晚上 9 時	早上 8 時 30 分至 晚上 6 時	
	崇基康樂室			
新亞書院	梁英偉體育館	早上 9 時 至 下午 5 時	關閉	
	健身室			
	乒乓球室			
聯合書院	張煊昌體育館	早上 8 時 30 分至 晚上 9 時		
	健身室			
	乒乓球室			
	網球場 1-2 號			
逸夫書院	室內體育及多用途館			
	健身室			
	網球場 1-2 號			

*夏鼎基運動場足球場、嶺南運動場足球場及水上活動中心仍保持關閉。

另外，由2020年9月7日(星期一)起本部將實施以下措施，直至另行通知：

1. 場地只限中大教職員及學生使用。體育中心、壁球室及健身室入口將安排體溫檢查，使用者須出示學生證或職員證登記及進行體溫檢查後才可進入；
2. 進入室內場地及使用室內設施時均須佩戴口罩；
3. 各室內體育館只開放羽毛球場，每場只可容納最多四位人士使用，不設觀眾席。每張乒乓球枱只限2位人士使用；
4. 羽毛球場及乒乓球枱每整點為一節，不設網上預訂。每位使用者每天最多只可預訂一節，每節完結後，使用者均需離開體育館予下批訂場人士使用；
5. 每個網球場只可容納最多4位人士使用。每個壁球室只可容納最多2位人士使用。運動場跑道最多容許80人同時使用。室外籃球場每半場只可容納最多2位人士使用；
6. 所有運動器材均不設外借；
7. 為避免人群聚集，各健身室使用人數均設上限。詳情如下：

場地	最高使用人數(同一時段)
大學健身室	15人
新亞書院健身室	5人
聯合書院健身室	5人
逸夫書院健身室	8人

7. 使用健身室每整點為一節，如健身室內人數已達上限，欲使用人士需於門外排隊等候至有人離開或該節完結後才可進入。每節完結後所有使用者均需離開，並讓正等候人士使用。如下節使用人數未達上限，使用者需於健身室入口重新登記才可繼續使用；
8. 使用者每次進入健身室時須帶備香港中文大學體育部發出之健身室使用證明及學生證或職員證，並於健身室入口處向管理員登記資料、出示證件及量度體溫後方可進入。
9. 除以上措施外，使用者亦須遵守《場地使用守則》及《健身室使用者守則》。

不便之處，敬請原諒。

體育部
2020年9月7日

Notice

Re-opening of Sports Facilities and Precautionary Measures against the COVID-19

In view of the latest situation of COVID-19, most sports facilities will be reopened on Monday, 7 September 2020. The opening hours are as follows:

Location	Venue	Mon to Fri	Sat	Sun & Public Holiday	
University Sports Centre	Yeung Ming Biu Indoor Sports Centre	8:30am to 9pm		Closed	
	Table Tennis Room				
	University Squash Court				
	University Tennis Court No.3-5 and 8				
	University Fitness Room	7am to 9pm	7am to 7:30pm		
	Tracks of Sir Philip Haddon Cave Sports Field				
Chung Chi College	Jogging tracks and outdoor basketball courts of Lingnan Stadium	8:30am to 9pm	8:30am to 6pm	Closed	
	Chung Chi Multi-purpose Hall				
New Asia College	Charles Leung Gymnasium	9am to 5pm	Closed		Closed
	Fitness Room				
	Table Tennis Room				
United College	Thomas H.C. Cheung Gymnasium	8:30am to 9pm		Closed	
	Fitness Room				
	Table Tennis Room				
	Tennis Court No.1-2				
Shaw College	Indoor Sports and Multi-purpose Hall	8:30am to 9pm			Closed
	Fitness Room				
	Tennis Court No.1-2				

*The Soccer pitch of Sir Philip Haddon Cave Sports Field and Lingnan Stadium, and Water Sports Centre continued to be closed.

Besides, the following measures will be arranged from Monday, 7 September 2020 until further notice:

1. The sports facilities can only be used by CUHK students and staff. Body temperature screening will be arranged at the entrance;
2. Users should wear a surgical mask when entering Sports Centre and using facilities;
3. Only badminton activities can be allowed in indoor sports centre. Each court is available for a maximum of 4 players. The spectator stand will be closed. Each table tennis table is available for a maximum of 2 players;
4. The reservation of badminton court and table tennis table will be in hourly session. The online booking system will be suspended and 1 hour can only be reserved by each user every day. Please vacant the facilities after the session ended for the next user.
5. Each tennis court is available for a maximum of 4 players. Each squash court is available for a maximum of 2 players. A maximum of 80 users are permitted to use the running tracks of each sports ground at the same time. Each basketball half-court is available for a maximum of 2 players.
6. The borrowing of sports equipment will be suspended;
7. To avoid group gathering, the maximum number of users using the fitness room are as follows:

Venue	Maximum No. of Users (same session)
University Fitness Room	15
United College Fitness Room	5
New Asia College Fitness Room	5
Shaw College Fitness Room	8

8. The usage of fitness room will be in hourly session. Users should wait at the entrance of the fitness room when the maximum number of users for that session has been reached. All users should leave the fitness room when the session ended for the next users. If users want to use the fitness room continuously, they must re-register at the entrance.
9. All users must present their CU Link Card together with the fitness room user permit issued by PE Unit before entering the fitness room. Body temperature screening will be arranged at the entrance of sports centre and fitness rooms;
10. In addition to the above measures, users must observe the regulation for usage of sports facilities and regulation of using fitness room.

We apologize for any inconvenience caused.